

К вопросу о стилевых модификациях жанра информационных заметок в современных газетах

ЮЛИ А. БЕЛЬИЧКОВ
(Москва)

Среди информационных жанров газеты традиционно выделяют чисто информационные и информационно-аналитические жанры. К первым относятся хроникальные сообщения и информационные заметки. Для этой группы информационных текстов в качестве основных, жанрово-образующих параметров, признаков выдвигаются объективность в освещении новостей, тенденция к максимальной «безличности» в передаче актуальной информации, констатирующий тип изложения.

Данные основополагающие черты жанра информационных заметок подчеркивают и современные исследователи «языка газеты». «Информационная заметка – пишет Т.С. Дроняева – входит в группу жанров констатирующего типа, имеющих самой общей целеустановкой сообщение о фактах внеязыковой действительности, называние этих фактов, времени и места их происхождения, а также названия причин, следствий и состава этого факта... Семантическая и прагматическая общность этих жанров – отражение достоверного и объективного факта – предполагает и коммуникативно-речевую общность (Дроняева 2000, 188, ср. Смелкова, Ассуирова и др. 2002 – раздел *Информационные жанры*).

В зависимости от 1) характера сообщаемой информации и от 2) объема содержащихся в публикации сведений информационные заметки соответственно имеют следующие разновидности:

1. а) **событийные** заметки – они представляют собой оперативные сообщения о текущих событиях, актуальных фактах, соотнесённых с моментом выхода в свет газеты (где помещена публикация о них), сообщается точное время и место, когда и где произошло событие, указан источник информации;
- б) заметки, содержащие **познавательную** информацию, расширяющую кругозор читателей (при этом – социально-значимую, отвечающую культурным потребностям современного общества);
2. а) **короткие** заметки – они очень близки к хроникальным сообщениям; наряду с актуальной информацией о каком-либо событии, факте, могут содержать краткие дополнительные сведения о сообщаемом;
- б) **расширенные** заметки – в них представлена дополнительная существенная информация о сообщаемом событии, факте, приводятся мнения, свидетельства участников, очевидцев события, информация о сопутствующих событиях, фактах, возможна подборка сведений из разных источников и т.п. такого рода заметки сближаются с публикациями информационно-аналитических жанров, именно – с корреспонденцией (о классификации информационных заметок см., например, Накорякова 1990).

Композиционно-стилевое своеобразие современных информационных заметок наиболее явственно выявляется в событийных расширенных заметках. В качестве исследовательского материала для анализа модификаций жанра информационных заметок взяты публикации известного журналиста Г. Пьяных в газете «Коммерсант» за 1999-2000 годы.

В рассматриваемых публикациях представлены все «штатные» параметры жанра информационных заметок. В информационных заметках Г. Пьяных представлено, во-первых, четкое обозначение того события, факта, о котором сообщается в данном информационном материале. Это достигается благодаря а) последовательному разграничению первой части информационной заметки – ее «ядра» и комментирующей части; б) прямому обозначению в зоне «ядра» (в первом же абзаце) события, факта – предмета актуальной информации и точных необходимых для полноты оперативного сообщения сведений: где, когда состоялось событие, имел место социально значимый факт, кто участник (участники) события и т.п.; в) заголовку и его зоне: подзаголовку, врезке. Эти компоненты заметки информационно

насыщены, обычно сразу же вводят читателей в курс дела, помогают сориентироваться, о чем идет речь в данном «новостном» сообщении.

Например: в публикации «Коммерсанта» от 23.09.2000 г. **заголовок:** *Владимир Гусинский объяснился «Гласом народа», подзаголовок:* *С прокуратурой и кредиторами; «ядро»:* *Вчера продолжались аресты акций компаний холдинга «Медиа-Мост»...* (зона «ядра» занимает два абзаца); **комментирующая часть** четко (и очевидно для читателей) отделяется от зоны «ядра» информационной заметки почти текстуальным повторением предложения из первого абзаца зоны «ядра»: *Единственным ярким событием вчерашнего дня стала встреча гендиректора «Газпром-медиа» Альфреда Коха с гендиректором НТВ Евгением Киселевым в программе «Глас народа ...* (ср. предложение из зоны «ядра»: *А самым ярким событием вчерашнего дня стала очная ставка представителей «Газпрома» и «Моста» в эфире телекомпании НТВ*). См. также материал *Под диктовку Ельцина* (9.02.2000).

Во-вторых, в комментирующей части информационных заметок сообщаются существенные, основные сведения, факты и сопутствующие подробности, обстоятельства описываемого события (например, *Аман Тулеев обложил Кузбасс данью* (21.05.1999), *Кузнецкий металлургический компромат* (27.10.1999), о развитии событийной ситуации (например: *Вечный энергетик Анатолий Чубайс* – 26.08.1999, *Мхатовская пауза* – 31.05.2000, *Владимир Гусинский улетел* – 27.07.2000), приводятся заявления, свидетельства сторон, очевидцев, сведения, полученные из разных источников (например: *Концы в воду* – 29.05.1999, *Фильмы фестиваля забыли на таможне* – 23.07.1999) и т. п.

Изложение деталей, обстоятельств, фактов, «поворотов» описываемых ситуаций, различные цифровые данные (банковские реквизиты, денежные суммы, количество участников события и т. п.), воспроизведение заявлений официальных лиц, свидетельств очевидцев, разъяснения юридических тонкостей (см., например, *Запсиб будет расчленён и распродан по частям* – 02.07.1999, *Гусинскому срывают последнюю сделку* – 01.09.2000), профессиональных деталей (например, *«Медиа-Мост» больше не владеет НТВ* – 16.06.2000, *Кто владеет НТВ* – 17.08.2000) носят в основном констатирующий характер, как и предусматривается жанровыми нормами информационных заметок.

Соотношение «ядра» заметок и их комментирующей части соответствует сложившейся структуре газетных информационных матери-

алов, построенной по принципу «перевернутой пирамиды». Этот принцип предполагает, что основная информационная нагрузка приходится на начальную часть текста (обычно, на первые фразы), в которых содержится квинтэссенция сообщения (см. *Добросклонская 2000*: гл. III, §3 – п. 3.2.).

В-третьих, в информационных заметках Г. Пьяных, как во всяком газетном материале – в силу присущего газетным текстам соотношения эмоционально воздействующего и информирующего начала (см. *Костомаров 1971*: с. 72; *Сметанина, 2000*) – используются экспрессивные речевые средства для передачи объективной, социальной оценки предмета информации.

«В целом информация, сохраняя документальность, свойственную и публицистике, отличается меньшей степенью оценочности... Однако можно думать, что оценочность в информации не исчезает полностью, она приобретает более тонкие, скрытые формы» (*Солганик 2000*: 22).

Итак, в жанре информационных заметок преобладают речевые средства (преимущественно стандартизированные), констатирующие происшедшее, «безличность изложения, способы, приемы «подачи» информационного материала, а также композиционные компоненты и их организация в тексте, соответствующие установке не сообщение, краткое достоверное и объективное информирование читателей.

Под воздействием разнообразных факторов, порожденных коренными переменами в социально-экономической, политической сфере, в духовной жизни постсоветской России, а также под влиянием всё возрастающей динамичности современной цивилизации в композиционно-речевой структуре текстов СМИ наблюдаются тенденции к усилению действенности печатных материалов, радио- и телепередач, их содержательно-логической и особенно эмоционально-экспрессивной стороны, к расширению репертуара речевых средств эмоциональной выразительности в первую очередь тех жанров, которые по своему функциональному назначению призваны максимально объективно, полно и достоверно информировать общество о социально значимых событиях, фактах текущей жизни, к поиску новых композиционно-стилевых решений в построении текстов печатных и электронных СМИ.

В частности, раскрепощение общества и личности от идеологического диктата, привело в литературных текстах конца XX–

начала XXI века – прежде всего в текстах СМИ – к необычайному росту удельного веса экспрессивных речевых средств, которые передают личное мнение автора, его эмоциональное отношение к тому, о чем говорится в тексте. При этом резко возросло выражение, формулирование авторской позиции, его отношения к предмету сообщения, обсуждения «от первого лица». Как сказал известный поэт В. Корнилов, «речи прямые нынче в чести».

Г. Пьяных заботится о стилистической выразительности своих информационных материалов. В целях её усиления и разнообразия автор смело расширяет репертуар экспрессивных речевых средств, не типичных для жанра информационных заметок. Эти речевые средства всегда мотивированно включаются в информационные тексты; они вступают в разнообразные соотношения с традиционными для данного газетного жанра речевыми единицами и способами их использования.

Анализ нетрадиционных средств речевой экспрессии в заголовках рассматриваемых текстов, убеждает, что данные тексты чётко вписываются в жанр информационных заметок.

Элементы речевой выразительности, главным образом – лексику и фразеологию – автор вводит весьма взвешенно. Это определенно проявляется уже в начальной части информационного текста.

Например, в тексте, опубликованном 3.10.2000 г., заголовок *Новый гендиректор зениток* воспринимается как экспрессивно «заряженный» в силу известного сдвига в лексико-стилистической сочетаемости официальной, номенклатурной номинации (*гендиректор*) и разговорного обозначения зенитных орудия (а судя по тексту – современных систем ПВО) – *зенитка*. Ср. нарочитое стилистически некорректное в контексте «строгого» информационного жанра употребление разговорного глагола *пообщаться*, «оправданное» авторской интенцией, в заголовке *Следствие пообщалось с грабителями* (4.02.2000).

Некоторые заголовки «задерживают» внимание читателя, потому что построены а) на «игре слов», на их каламбурном употреблении. Например: *НТВ может быть продажным* (1.08.2000), *Невольный стрелок* (11.08.2000), *Токо управляющего не хватало* (9.02.2000) – здесь обыгрывается название банка («Токобанк»).

б) На обыгрывании фразеологизмов путем их разнообразных модификаций:

– замена одного (или больше) компонентов фразеологизма:

Напр. *Дерипаска чуть не подложил Чубайсу «куклу»* (12.10.1999), *Мэр подложил дочку своему губернатору* (17.10.2000) – ср.: *подложить свинью (кому-либо)*; *Вечный энергетик Анатолий Чубайс* – ср.: *вечный студент*; *Взорвалась мина предвыборного действия* (25.02.2000) – ср.: *мина замедленного действия*;

– расширение синтагматических связей фразеологического выражения.

Например: *Таможня работает до победного конца* (17.02.2000) – ср. *воевать, сражаться, бороться, до победного конца*;

– на базе устойчивых сочетаний. Например: *Заграница помогла Владимиру Гусинскому не ходить на допрос в прокуратуру* (29.09.2000) – ср. *заграница нам поможет*; *Bank of New York намыл грязи* (27.04.2000) – ср. выражения *грязные деньги* и *отмывать (грязные) деньги*; заголовок *Суд идет на пользу Владимиру Гусинскому* (19.10.2000) построен на основе контаминации двух выражений: *Суд идет!* и *(что-то) идет на пользу (кому-то)*;

– фразеологизмы используются без изменений. Например: *Аман Тулеев обложил Кузбасс данью* (21.05.1999), *Концы в воду* (29.05.1999), *Владимир Гусинский тянет время* (10.10.2000), *Клебанов положил глаз на «Алмаз»* (16.09.2000) – здесь ещё и параномазия: *глаз-алмаз*.

в) В заголовках используется и такой выразительный прием усиления действенности текста, как прецедентные тексты, например:

– литературная реминисценция: *«Мост» вознесся выше денег* (11.11.1999) – ср. «Памятник» Пушкина: ... *Вознесся выше он главою непокорной Александрийского столпа*; *На газированных автомобилях ездят только Незнайки* (27.08.1999) – *Незнайка* – герой романтической сказки-трилогии Н. Носова.

– реалии, сложившиеся на телевидении: *НТВ минус* (5.11.1999) – намек на телеканал «НТВ плюс».

– историко-культурная реалья: *Под Москвой роют долговую яму* (25.07.2000);

– бытовая реалья: *Здесь был Васильев* («Коммерсантъ-Власть», 2.11.1999)

Как подчеркивает Е. А. Земская, «присутствие» прецедентных текстов именно в заголовках характерно для современных газет (см. Земская 1996: 158, 159).

Заголовки публикаций Г. Пьяных соотносятся с текстом информационного материала. Прежде всего заголовки соотнесены с подзаголовком, образуя с ним, как правило, блок, несущий большую информационную нагрузку и привлекающий внимание читателей энергичным зачином, необычным построением фразы или неожиданным соединением фраз.

- Такой блок может представлять собой
- единое высказывание, разделенное графически, например: *Подметное письмо в защиту Гусинского* (заголовок) *не дошло до «Газпрома»* (подзаголовок) – 27.06.2000; *Гусинскому срывают последнюю сделку* (заголовок) *его же менеджеры* (подзаголовок);
 - подзаголовок выступает как присоединительная конструкция, например. *«Медиа-мост» по-прежнему продается* (заголовок). *Теперь Руперту Мердоку* (подзаголовок) – 04.10.2000;
 - в подзаголовке развитие изложения, начатого заголовком, например, *Имущество «Медиа-Моста» готово к распродаже* (заголовок). *Но Внешторгбанк не готов его покупать* (подзаголовок) – 10.11.1999.

При соблюдении принципиальной схемы композиции информационных заметок и при использовании речевых средств, традиционных, типичных для этого газетного жанра, Г. Пьяных варьирует способы и манеру подачи объективной информации о текущих событиях.

Обращают на себя внимание, с одной стороны, приемы, способы применения, организация речевых средств, которые повышают эмоционально-экспрессивную выразительность информационных текстов с целью сделать их более убедительными, усилить степень достоверности передаваемой информации. С другой стороны – вводимые автором в текст информационной заметки элементы анализа сообщаемых событий, фактов и соответствующие речевые средства, в том числе и средства выражения рациональной оценки.

Учитывая небольшие размеры статьи, ограничимся рассмотрением способов выражения субъективной модальности в информационных материалах Г. Пьяных.

1) В текст включаются слова, словосочетания, фразеологизмы, свойственные разговорной речи, например: *В течение всей пресс-конференции Кох бохзился, что...* (*Кох и Гусинский делят деньги «Газпрома»* – 22.06.2000); *Они* («серый» и «Черный» вывоз иномарок)

процветали по одной причине... (Автомобильная агония 18.01.2000); По московским редакциям гуляют две пачки документов (Кузнецкий металлургический компромат 27.10.1999); ...В связи с ростом цен на бензин россияне кинулись в автосервисы переделывать свои автомобили с заправки бензином на газ (На газированных автомобилях ездят только Незнайки).

2) В рассматриваемых информационных заметках представлены речевые средства, создающие эффект интимизации изложения. Это позволяет автору высказать, передать свое отношение к сообщаемому. Например: *В одной (пачке документов) рассказ о злоупотреблениях МИКОМа..., в другой о грехах Амана Тулеева. При этом всем понятно, что далеко не ангелы ни тот, ни другой; Злоупотребления МИКОМа, можно сказать, вполне типичные, даже традиционные... Бумаги про Амана Тулеева едва ли не более интересны (Кузнецкий металлургический компромат). Вчера корреспондент «Ъ» обзвонил 12 московских автосервисов... И представлялся не корреспондентом, а просто автовладельцем... В любой машине, переделанной на газ, сохраняется бензобак и возможность ездить на бензине – надо просто переключить тумблер в салоне. Правда, непонятно, зачем тогда вообще тратиться на газовое оборудование. Еще в газированных автомобилях есть куча мелких недостатков... Бывают и проблемы посерьезнее... (На газированных автомобилях ездят только Незнайки).*

В цитатах из последней заметки интимизирующие интонации создаются специализированным употреблением союза *И*, частицами, эмфатическим сочетанием *зачем тогда вообще*, инверсией сказуемого – *бывают* (в сочетании с союзом *И* в значении усилительной частицы). Впечатление доверительной беседы автора с читателем (в этом и состоит интимизация) закрепляется естественной для интимизации разговорной лексикой, в данном случае словами *тратиться*, *куча* (чего-либо), *посерьезнее*.

3) Выражение иронии, например: *Новые враги «Моста» пока не работают в «Газпроме», но очень хотят. Альфред Кох сообщил, что контракт с ним как с гендиректором еще не подписан, однако он уже плодотворно трудится на благо «Газпром-Медиа» (Кох и Гусинский делят деньги «Газпрома»); Вчера корреспондент «Ъ» обзвонил 12 московских автосервисов... И представился ...простым автовладельцем. Девушки-секретари сразу же стали пугать клиента: – Вы знаете, у нас*

такой спрос! Мы обслуживаем только по предварительной записи... (На газированных автомобилях ездят только Незнайки).

4) Использование прямой речи. Для более точного освещения сообщаемых событий, фактов, усиления их достоверности, с одной стороны, а также в целях повышения стилистической выразительности информационного текста, его большей убедительности, с другой стороны, автор рассматриваемых публикаций включает в свои материалы заявления должностных лиц, свидетельства участников событий, очевидцев (как правило, буквально воспроизводя их мнение, точку зрения, оценку событий, фактов, или – реже – «в пересказе», сохраняя индивидуальность речи собеседника).

Наряду с расширением фактологической базы, прямая речь способствует углублению стилистической перспективы информационного текста, его стилевому и прагматическому разнообразию, усложнению композиционно-речевой структуры информационных заметок, обогащая репертуар их выразительных средств.

Что касается иностилевого характера прямой речи, предполагающей функционирование в ней элементов разговорной речи, то относительно фрагментов прямой речи, представленных в рассматриваемых текстах, следует сказать, что содержательно и по основному речевому составу они вполне соотносятся с жанром информационных заметок, поскольку в своем подавляющем большинстве это заявления, свидетельства официальных лиц госучреждений, должностных лиц компаний, фирм, банков. Данные фрагменты прямой речи по своим стилистическим параметрам относятся к административно-юридическому варианту устной публичной речи.

В воспроизводимых автором заявлениях собственно разговорные элементы, присущие устной речи, занимают весьма скромное место. Однако именно они и вносят в информационные тексты «приятное стилистическое разнообразие»: интонации живой разговорной речи, типичные для нее дискурсные слова, актуализированный порядок слов, эмфатические сочетания, непринужденность в выражении мысли, оценок событий, фактов, лиц, «сниженные» слова, словосочетания, речевые обороты – в общем всё то, что служит выражению субъективной модальности. Особенно ярко это проявляется в воспроизводимой прямой речи (буквально или «в пересказе») неофициальных лиц.

В воспроизводимой в информационных заметках прямой речи – в высказываниях, мнениях должностных лиц, наряду с доминирующими признаками административно-юридической речи, «присутствуют» некоторые типичные для межличностной коммуникации речевые единицы, способы использования слов, словосочетаний, синтаксических конструкций, актуализированный порядок слов и т. п.:

- А) Актуализированный порядок слов, например: *Почему мы подали иск именно сейчас, объясняется не политикой, а технологией...* (Бизнес Владимира Гусинского дешевет – 11.10.2000); *...А проблемы у них действительно есть. Документы на ввезенные фильмы заполнены безобразно* (Фильмы фестиваля забыли на таможне – 23.07.1999);
- Б) Перифрастические обороты речи, например: *Однако мы не уверены, что он доехал хотя бы до Шереметьево-2... Обычно такие мальчики вскоре после кражи обретают вечный покой где-нибудь в подмосковном лесу* (Грабитель Токо-банка сбежал за границу – 10.02.2000); *Боюсь, никакие документы не обязывали Сбербанк...* (Нотариус Токо-банка украл 150 млн. у иностранцев – 03.02.2000); *Я сомневаюсь, что губернатор Громов пойдет на это* (Там же); *Это значит, что ВЭБ за чем-то очень спешил оповестить общественность об аресте наших счетов* (НТВ минус);
- В) Эмфатические обороты речи, например: *Они представили выписку не из уполномоченного депозитария, а почему-то из депозитария Гута-банка. Бред какой-то* (Под Москвой роют долговую яму);
- Г) Сложно-подчиненное предложение с придаточным уступки в начале предложения: *Если бы не у нас, то ситуацию прорвало в каком-нибудь другом банке* (Нотариус Токо-банка украл 15 млн. у иностранцев);
- Д) Сложившиеся в разговорной речи обороты (с модификациями), например: *Что касается зачета с облигациями, то это мы уже проходили во взаимоотношениях с «Медиа-Мостом»* (Бизнес Владимира Гусинского дешевет); *Когда и где растоможивался товар – не понятно. Концов найти было практически невозможно* (Таможня работает до победного конца) – ср. *Не найти концов*;
- Е) Употребление формы 1 лица единственного (реже множественного) числа личного местоимения и глагола:
- а) при категорическом выражении своего мнения, точки зрения, например: *Я уверен, что за Porto Leone стоит Гута-банк* (Под Москвой

роют долговую яму); **Я поражен.** Суд явно ни во что не вникал. Ведь не доказаны даже права собственности *Porto Leone*... (Там же);

б) в составе конструкции: 1 лицо единственного (реже множественного) числа личного местоимения + глагол *знать* в настоящем времени с отрицанием (*я не знаю*...).

– в рамках перифрастического высказывания, например: ...*Организаторы фестиваля... просто не приходили на таможеню за своими грузами. Где они ходят, я не знаю (Фильмы фестиваля забыли на таможене); Мы не знаем, сколько они (акции) сейчас стоят, но наверняка меньше \$42,2 млн. (НТВ минус).*

– для усиления утверждения, например: **Я не знаю, что объясняют организаторы фестиваля своему начальству, но у нас в таможене ситуация выглядит именно так (Фильмы фестиваля забыли на таможене).**

Ж) Дискурсные (или строевые) слова. Как известно, они во многом определяют прагматику текста, в частности модальность – объективную и субъективную – высказывания/предложения (в данной статье обращено внимание на те дискурсные единицы, которые передают субъективную модальность предложения или участвуют в её формировании и речевой манифестации).

а) Дискурсные слова, выражающие внутреннее состояние говорящего, например: **Жаль, что операция «Импорт» уже не секрет... (Таможня работает до победного конца); К сожалению, действия нотариуса регламентировались только ст. 327... (Нотариус Токбанка...); Меня, безусловно, беспокоит судьба документов (Концы в воду).**

б) подчеркивают, усиливают смысловые и чаще всего эмоциональные акценты высказывания/предложения: частицы *ведь, даже, ну тогда, просто, правда, хотя бы*, союз *И* в значении усилительной частицы, союз *только и т. п.* (контексты такого употребления дискурсных слов читатель найдет в приведенных в статье иллюстрациях).

В рассмотренных публикациях Г. Пьяных находят отражение новые тенденции в построении газетных текстов, в том числе и информационных материалов, в манере изложения текущих событий, в «подаче» информации и т. п., получившие развитие с конца 80-х гг. XX в. На это обстоятельство тем важнее обратить внимание, что представленность таких тенденций наблюдаемых в современных печатных

СМИ, отнюдь не изменяет жанровый принцип информационных текстов, в том числе и информационных заметок.

Наблюдения над современными газетами, как и вообще над текстами современных СМИ, последних двух десятилетий, убеждают в том, что произошли (и продолжаются) серьезные сдвиги в сторону «раскрепощения» текстов от обязательных политических, идеологических штампов, расширения тематического, содержательного диапазона публикуемых материалов.

Особенно большие изменения произошли в манере изложения: серьезное сокращение безличной формы изложения, свободное – в том числе и в эмоционально-экспрессивном плане – выражение журналистом, автором текста собственного мнения, расширилась зона и способы выражения оценок – оценок объективного характера и личностных.

Все эти изменения в содержательно-стороне и в композиционно-речевой структуре информационных текстов своим следствием имеют серьезное расширение стилистического репертуара речевых средств (и некоторых композиционных элементов), традиционно неактуальных для «чисто» информационных жанров. Имеются в виду прежде всего речевые средства субъективной модальности.

Вместе с тем эти речевые средства вписываются в общую коммуникативно-прагматическую структуру информационных жанров, в том числе жанра информационной заметки. Данное обстоятельство обусловлено тем, что экспрессивные речевые средства опираются на точные факты, на достоверную информацию об описываемом событии.

Экспрессивные речевые средства, функционирующие в текстах информационных заметок, «действуют в унисон» с традиционно закрепленной формой речевого выражения в данном жанре (сохраняющей в этом жанре доминирующее положение), способствуя более полной передаче содержательной и эмоциональной информации о текущих событиях. Последнее полностью отвечает главному назначению информационных жанров.

Отмеченные тенденции в композиционно-речевой структуре информационных жанров и именно в жанре информационных заметок соответствует тенденциям в современной газетной информации:

- а) к разнообразию речи, отталкиванию от штампа (см. Солганик 2000: 22), преодолению его;
- б) к взаимопроникновению междужанровых границ (об этом см., например: Коньков 1995, *Русский язык...*, 1996, *Публицистика и информация ...* 2000);
- в) общей тенденции современных СМИ к усилению в информационных жанрах элементов аналитизма и оценки.

В целом все эти новые тенденции и явления следует рассматривать как положительные, поскольку расширяются способы и формы отражения текущей действительности; совершающиеся события, факты получают более репрезентативное, более полное и детализированное, «рельефное» и вследствие этого убедительное освещение.

Литература

- Добросклонская Т.Г., 2000, *Вопросы изучения медиа текстов (опыт исследования современной английской медиа речи)*, Москва.
- Дроняева Т.С., 2000, *Фасцинативные сигналы в информативном тексте. – Публикация и информация в современном обществе*, Москва.
- Земская Е.А., 1996, *Цитация и виды её трансформации в заголовках современных газет. – Поэтика. Стилистика. Язык и культура. Памяти Т.Г. Винокур*, Москва.
- Коньков В.И., 1995, *Речевая структура газетного текста*, СПб.
- Костомаров В.Г., 1971, *Русский язык на газетной полосе*, Изд-во МГУ. 5.
- Накорякова К.М., 1990, *Литературное редактирование информационных заметок*, Изд-во МГУ.
- Публицистика и информация...*, 2000. – *Публицистика и информация в современном обществе*, под общей ред. Г.Я. Солганика Москва.
- Русский язык в конце XX столетия (1985-1995)*, 1996, Москва.
- Смелкова З.С., Ассуирова А.В. и др., 2002, *Риторические основы журналистики. Работа над жанрами газеты*, Изд. 2, Москва.
- Сметанина С.И., 2000, *Языковые игры в СМИ. – Средства массовой информации и современное общество: Материалы семинаров российско-скандинавского курса*, Norfå. 11–13 апреля 1999 г. и 15–20 апреля 2000 г., СПб.
- Солганик Г.Я., 2000, *Современная публицистическая картина мира. – Публицистика и информация в современном обществе*, Москва.

Stylistic Modifications of Information Paragraph Genre in Contemporary Newspapers

Traditionally, newspaper information paragraph has following features: neutrality in covering news, impersonal approach to reporting, narrative type of writing.

Narrative verbal means prevail in newspaper information paragraphs. The composition of an information text as well as special methods and techniques of presenting information are to ensure brief, true and fair covering the news on actuality. Consequently, information paragraphs contain only those verbal means of emphasis, which serve a purpose of social objective coverage of the subject.

Dramatic changes in the post-Soviet Russia resulted in stylistic modifications in composition of media-texts. These modifications include increased efficiency of media-texts and extended list of verbal means of emphasis, used primarily in information genres.

Particularly, frequency of verbal means of emphasis expressing subjective modality can be easily seen in newspaper information paragraphs.

The article, based on information paragraphs from "The Kommersant" (issues of years 1999 – 2000) treats the problem of using verbal means of emphasis, which are not typical for this particular newspaper genre. They are used to make the information more reliable, persuasive. These verbal means compose various combinations with the verbal means common for the genre of information paragraph.

Such emphatic means as pun, idiom modification, augmentation of their syntagmatic associations, allusions with preceding texts, "interactive" type of narration (which often deals with spoken language) are often used in the information paragraphs concerned.

All the verbal means mentioned above well integrate into the general pragmatic structure of information paragraph and help to present a complete coverage of actuality at informational and emotional levels.

Keywords: *modern russian, stylistics, journalese, newspaper genres, information paragraph genre, verbal means of emphasis.*

[e-mai: dean@ffl.msu.ru]

Fot. Edward Kiele

